

浅析话语标记“不是我说”的语境构建功能

李楠

(郑州大学, 河南省, 郑州市, 450000)

摘要: 本文旨在深入分析汉语口语交际中的话语标记“不是我说”及其在语境构建中的多功能性。通过关联理论和会话分析理论的框架, 本研究揭示了“不是我说”在认知语境引导、社交语境协调和语言语境衔接方面的重要作用。研究发现, 该话语标记能够有效激活听者的背景知识、引导推理过程、维护人际关系、明确角色关系, 并确保话语流程的连贯性和信息焦点的凸显。通过对北京语言大学 BCC 语料库和北京大学 CCL 语料库中的海量语料进行分析, 本研究从宏观和微观两个层面全面揭示了“不是我说”在语境构建中的关键效用。本研究不仅丰富了对汉语口语中话语标记功能的认识, 而且为跨文化交流、语言教学和语料库建设等领域提供了理论支持和实践指导, 展现了“不是我说”在汉语口语交际中不可或缺的作用。

关键词: 话语标记; “不是我说”; 语境构建; 认知语境; 语言语境

中图分类号: H0

文献标识码: A

引言

在语言学领域, 话语标记 (discourse markers) 扮演着至关重要的角色, 它们是交际中用于组织话语、表达态度、管理互动的关键语言单位^[1]。这些词汇或短语不仅在句子内部构建起语法和语义的桥梁, 而且在更宏观的层面上, 确保了话语的连贯性和逻辑性^[2]。话语标记的功能多样, 它们可以是连接话语、表达评价、指示证据、组织叙事等^[3]。在口语交际中, 话语标记尤其重要, 因为它们帮助说话者构建话语的连贯性, 表达个人的情感和态度, 以及调节会话中的互动^[4]。

综合现有研究, 话语标记“不是我说”在现代汉语中扮演着复杂而多维的角色。王用源和王旭的研究揭示了“不是我说”从“辩解义”向“预设义”的演变, 这一过程涉及主观化和交互主观化, 表现为语用推理的消失和会话含义的规约化。^[5]温素平的研究进一步指出, “不是我说”具有语义独立性, 其语用功能包括主观评价、言语行为、情态强示和话语组织,

^[1]冉永平. 话语标记语的语用学研究综述[J]. 外语研究, 2000(4): 8-14.

^[2]Schiffrin D. Discourse Markers[M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1987.

^[3]Fraser B. An approach to discourse markers[J]. Journal of Pragmatics, 1990, 14(3): 383-395.

^[4]何自然, 冉永平. 语用学概论 (修订本) [M]. 长沙: 湖南教育出版社, 2002.

^[5]王用源, 王旭. 话语标记“不是我说”: 从“辩解义”到“预设义”[J]. 福建江夏学院学报, 2023, 13(1): 100-109.

这些功能在交际中起到了降低冒犯力度、维护听话人面子的作用。^[6]

尽管已有研究为我们提供了对“不是我说”的深入理解,但仍存在一些不足。本研究依托关联理论、会话分析理论等扎实的理论基础,深入剖析“不是我说”的语境构建功能。关联理论强调交际是明示——推理的过程,说话人需提供充分证据以明示意图,引导听话人推理理解,这恰能解释“不是我说”如何在话语中预设信息、引导理解,降低听话人理解成本,使交流更顺畅。会话分析理论聚焦话轮转换、序列结构与交际策略,为研究“不是我说”在会话中的角色提供视角,它能展现该话语标记如何开启、延续、转换话轮,协调互动节奏。

在研究方法上,采用语料库分析与实例剖析相结合的多元路径。一方面,广泛挖掘北京语言大学 BCC 语料库、北京大学 CCL 语料库等丰富资源,收集海量包含“不是我说”的语料,利用语料库的检索、统计功能,精准洞察其使用频率、分布模式、搭配特征,从宏观把握使用规律。^[7]另一方面,对典型实例展开微观解析,深入话语情境,考量说话人意图、听话人反应、语境要素,阐释其语境构建的动态过程。

通过这些方法的综合运用,本研究旨在提供一个多维度的视角,以理解话语标记“不是我说”在语境构建中的功能和作用,以及它是如何影响汉语口语交际的。

深入探讨“不是我说”如何影响语境构建,对于理解汉语口语交际具有重要的学术价值和实践意义。这一研究不仅能够丰富我们对汉语口语中话语标记功能的认识,还能为跨文化交流、语言教学、语料库建设等领域提供理论支持和实践指导。^[8]

一、语境的构建和功能

语境是指人们在使用自然语言进行言语交际时所处的特定语言环境。无论是口头还是书面交流,语言的使用总是伴随着一个特定的语境而存在。从语言学视角来看,语境是一个广泛的概念,它不仅包括语音语境、词语语境、句法语境和语篇语境等语言内部因素,也涵盖了社会语境、文化语境等语言外部的客观条件,以及说话者的年龄、身份、职业、性别、文化背景、性格、修养、思想、信仰和处境等主观因素。

在交际过程中,语境的构建是一个涉及多个层面和因素的动态、交互和社会性活动。依据关联理论、语用综合论和顺应论,交际的成功依赖于交际双方共享的认知环境,即语境。这种认知环境并非预设不变,而是在交际过程中动态构建的,这一动态构建过程被称为语境化^[9]。在最佳关联推定原则的指导下,交际双方通过协商和互动来共同构建语境^[10]。在语境

^[6]温素平. 语用标记语“不是我说”的语义、语用及其形成机制分析[J]. 焦作师范高等专科学校学报, 2011(4): 1-5.

^[7]北京语言大学 BCC 语料库[EB/OL]. <http://bcc.blcu.edu.cn/>, 2024-06-01.

^[8]北京大学 CCL 语料库[EB/OL]. http://ccl.pku.edu.cn:8080/ccl_corpus/, 2024-06-01.

^[9]Verschueren, J. (1999). Understanding Pragmatics. London: Arnold.

化的过程中,言语行为扮演着活跃的角色,而用于语境构建的言语,即语境化提示,是言语行为明示或选择的一部分。这些言语行为在交际中发挥着关键作用,对语境的构建和发展产生重要影响^[11]。

语言学对语境的研究集中于语言本身,旨在探究人们如何在特定语境条件下使用恰当的语言进行交际,以准确表达意图。因此,语境研究不仅涉及语言内外的各种环境因素,也包括其语用功能。众多学者的研究指出,语境的功能是多方面的,主要包括预期句子成分、消解歧义、约束语义关系、限定搜索范围、促进言语理解以及推论新知等^[12]。

二、话语标记“不是我说”在语境构建中的作用

话语标记“不是我说”在语境构建中的作用是多维度的,它不仅影响着话语的内容和方向,还涉及到交际双方的情感态度和交际策略。通过对这一话语标记的深入分析,我们可以更好地理解汉语口语交际的复杂性和动态性。

(一) 认知语境的引导

话语标记“不是我说”在交际互动中扮演着至关重要的角色,尤其是在构建认知语境方面。该话语标记不仅激活了参与者的背景知识,而且引导了推理过程,从而在交际双方之间建立起共同的认知框架。在语言交际中,背景知识的激活是理解话语含义的关键步骤,而“不是我说”作为一种语用工具,能够有效地提示听者调动相关的背景信息,为理解说话人的意图和话语的深层含义提供必要的认知资源。此外,该话语标记通过其在话语中的位置和功能,引导听者进行推理,从而构建起对话语的连贯解读。这种推理过程涉及对话语的解释、对说话人意图的推断以及对交际情境的适应性理解。

1. 激活背景知识

话语标记“不是我说”在言语交际中发挥着激活背景知识的重要作用,它能够巧妙地触发听话者与话题相关的常识、个人经历和文化背景等知识储备,从而迅速构建起理解话语所需的认知框架^[13]。

在日常生活的闲聊中,例如讨论旅游时,使用“不是我说”可以迅速唤起听话者对海边旅游相关常识的记忆。例如,一人可能会说:“不是我说,去海边旅游啊,防晒可得做足了。”在这里,“不是我说”作为一个话语标记,激活了听话者对海边强烈阳光和紫外线伤害的常

[10]何兆熊. (2000). 新编语用学概要. 上海: 上海外语教育出版社.

[11]Austin, J. L. (1962). How to Do Things with Words. Oxford: Oxford University Press.

[12]Levinson, S. C. (1983). Pragmatics. Cambridge: Cambridge University Press.

[13] Clark, H. H. (1992). Arenas of Language Use. Chicago: University of Chicago Press.

识，帮助他们快速理解说话者强调防晒的重要性，从而促进交流的流畅进行。

在职场环境中，讨论项目进度时，同事可能会说：“不是我说，之前类似的项目，时间节点抓得紧就成功了，咱这次也得加把劲。”此处，“不是我说”不仅激活了参与者对过往项目经验的记忆，还引导他们回顾关键节点和成败因素，为当前项目的理解和策略制定提供了有力支持。

在文化交流的场合，如讨论传统节日习俗时，话语标记的使用同样具有激活文化记忆的功能。例如，有人说：“不是我说，春节的时候，走亲访友拜年可是老传统了，可不能忘。”在这里，“不是我说”唤起了参与者对春节阖家团圆和礼尚往来等文化内涵的集体记忆，促进了围绕春节习俗的深入交流，并强化了文化认同感。

通过这些多样化的场景实例，我们可以清晰地看到，“不是我说”作为一个话语标记，如何有效地引导听话者调动相关背景知识，为理解话语和深入开展交流提供了坚实的基础。

2. 引导推理过程

话语标记“不是我说”在处理含糊或信息不完整的语境中扮演着关键角色，它为听话者提供了推理的导向，帮助其解读话语中的隐含意义，从而补全语境信息^[14]。

在复杂的因果关系情境中，“不是我说”作为一个明示线索，能够引导听话者进行逻辑推理。例如，话语“不是我说，他最近老是请假，工作进度肯定受影响了。”中，“不是我说”激活了听话者对于频繁请假与工作进度之间因果联系的推理，使听话者能够基于给定前提推断出结果，建立起因果逻辑关系，完整理解说话者传达的信息。

在涉及对比的情境中，“不是我说”发挥了显著的提示作用。如“不是我说，小张做事风风火火的，和小李的沉稳风格截然不同。”在此，该话语标记使听话者迅速识别出小张与小李之间的行为风格差异，并通过对比推理深化对两者特点的理解，精准把握说话者的意图。

在让步情境下，“不是我说”帮助听话者识别出不同观点之间的逻辑关系。例如，“不是我说，这办法虽然麻烦了点，但确实能解决问题。”中，“不是我说”引导听话者识别出“麻烦”与“解决问题”之间的让步关系，理解说话者在权衡利弊后的观点倾向，即便存在不足也认可该办法的有效性，确保信息的准确传递并避免误解。

综上所述，“不是我说”通过其独特的引导功能，在多种语境中有效地解决了理解难题，使听话者能够顺着其指引的方向推理出隐含的意义，实现与说话者的高效沟通。这一功能体现了话语标记在交际中的语用价值，尤其是在需要推理和逻辑联系的复杂语境中

（二）社交语境的协调

话语标记“不是我说”在汉语交际中具有显著的社交协调功能，尤其在维护人际关系和

^[14] Grice, H. P. (1975). Logic and conversation. In P. Cole & J. L. Morgan (Eds.), *Syntax and Semantics: Speech Acts* (Vol. 3, pp. 41-58). New York: Academic Press.

明确角色关系方面。该标记通过减轻话语冲击和面子威胁，有助于稳固和谐的社交氛围。在提出批评、建议或夸赞时，它能够缓冲直接性，展现说话者的礼貌和对对方情感的尊重。此外，“不是我说”反映了说话者对权力和亲疏关系的认知，适配社交规范，优化互动效果，体现了说话者的社会文化素养和交际策略。

1. 维护人际关系

话语标记“不是我说”在日常言语交际中常作为人际关系的调和剂，能够有效减轻话语的冲击，降低对听话者面子的潜在威胁，从而维护和谐稳定的社交氛围。

在提出批评时，直接指出对方的错误可能会引发抵触情绪，如：“你这次的方案漏洞百出，得重新改。”这种直接的批评可能导致交流陷入僵局。然而，使用“不是我说”作为话语标记可以缓和批评的尖锐性，如：“不是我说，你这次的方案有些地方可能需要再斟酌斟酌，有几个细节不太完善。”这样的表达方式既传达了批评的意图，又体现了对听话者的尊重，保护了其面子，为后续的交流创造了良好的开端，避免了冲突的升级。

给予建议时，“不是我说”能够增加言语的谦逊性，如：“不是我说，你要是尝试换个思路，说不定这事儿能更快解决。”这种表达方式暗示了建议仅代表个人看法，供对方参考，而非强制性要求，从而更容易被对方接受，有助于营造友好的互动氛围，展现了说话者的体贴和理解。

在夸赞他人时，“不是我说”可以增强赞美的真诚度，如：“不是我说，你这次的表现简直惊艳全场，大家都看在眼里。”这种表达方式避免了虚假奉承的印象，使对方更愿意接受赞美，巩固了双方的关系，促进了交流在温馨愉悦的氛围中进行，推动了人际关系的发展。

“不是我说”作为一种话语标记，在维护人际关系方面发挥着重要作用。它通过减轻话语的直接冲击、增加言语的谦逊性和真诚度，有效地促进了交流的顺畅进行和人际关系的和谐发展。

2. 明确角色关系

话语标记“不是我说”在不同的社交场景中扮演着关键的角色定位器，它能够反映说话者对自身与听话者之间角色关系的深刻理解，并确保话语适应相应的社交规范，从而优化交际互动效果^[15]。

在职场中，上下级之间的交流往往涉及权力结构。例如，上级可能对下级说：“不是我说，这个任务期限紧迫，你抓紧落实，有问题及时反馈。”在这里，“不是我说”作为一种话语标记，既传达了上级的指令，又通过其委婉性减轻了权威感可能带来的压迫感，体现了上级对下级感受的考虑，促进了工作的高效沟通。

在平级同事间的交流中，“不是我说”体现了平等和协商的态度。如同事间的对话：“不

[15] Gu, Y. (1990). Politeness phenomena in modern Chinese. *Journal of Pragmatics*, 14(2), 237-257.

是我说，咱这分工得再明确下，不然容易出乱子，你觉得呢？”这种用法强调了说话者对方意见的尊重，符合平级间合作和共同决策的职场文化，有助于增强团队合作。

在亲密的朋友或家人之间的交流中，“不是我说”强化了亲昵感和关切。例如，一方可能会说：“不是我说，你最近太累了，得好好休息下，别把身体搞垮了。”这种用法拉近了说话者与听话者之间的距离，展现了亲密关系中的温暖和关怀。

话语标记“不是我说”在汉语交际中扮演着重要的社交协调角色，尤其在维护人际关系和明确角色关系方面发挥着关键作用。这种对社交规范的适配和优化，不仅体现了说话者的社会文化素养，也是其交际策略的一部分，有助于实现有效的社会互动和关系维护。

（三）语言语境的衔接

话语标记“不是我说”在汉语交际中扮演着关键的语言语境衔接角色。它在多轮对话和长篇叙述中发挥着衔接功能，特别是在话题转换、承接上文观点以及引出下文阐述时。通过这些功能，该话语标记确保了话语的流畅性和逻辑连贯性，维系了语言语境的整体性。在对比或强调的语境中，“不是我说”有效地将随后的关键信息置于焦点位置，引导听话者关注核心内容，从而精准把握语境要点。这种衔接作用不仅促进了信息的传递，也增强了交际的效率和效果。

1. 连贯话语流程

话语标记“不是我说”在多轮对话和长篇叙述中发挥着关键的衔接作用，它像一条无形的线，将分散的话语元素串联起来，确保交流过程的流畅性和逻辑连贯性。

在多轮对话中，当需要转换话题时，“不是我说”能够巧妙地充当过渡桥梁。例如，在讨论电影时，一位参与者可能说：“那部电影的剧情太跌宕起伏了，好几次反转都让人意想不到。”另一位参与者接着说：“不是我说，聊完电影，咱们也该关注关注近期上映的新片了，据说有几部口碑也很不错。”在这里，“不是我说”帮助平滑地从对单一影片的讨论过渡到对新片的关注，避免了话题切换的突兀感，维持了对话的连贯性。

在承接上文观点时，它又仿若“榫卯结构”中的榫头，紧密契合前文。像是在讨论旅游计划，有人提出：“我觉得去海边度假特别惬意，能享受阳光沙滩。”随后有人附和：“不是我说，海边真舒服吧，还有各种新鲜的海鲜美食，想想就爽。”此处的“不是我说”不仅认可了前文对海边度假的积极描述，还补充了新信息，顺着前文的思路拓展，增强了话语的连贯性。

此外，“不是我说”在引出下文阐述时，具有指明话题方向的作用。在探讨职业规划时，一位参与者开篇点明：“不是我说，在如今竞争激烈的职场中，不断学习提升技能可是关键。”这句话不仅开启了关于职场的讨论，还为后续的学习途径、技能种类等内容埋下伏笔，引导听话者期待后续信息，确保交流有序展开。

总而言之，“不是我说”作为一种话语标记，在确保交流连贯性和逻辑性方面发挥着重

要作用。它不仅有助于平滑话题转换，还能强化话语间的连贯性，并为引出下文提供方向，从而在多轮对话和长篇叙述中维护整体性。

2. 凸显信息焦点

“不是我说”还具备独特的凸显信息焦点的能力，它常常借助带有对比、强调意味的语句，巧妙地将后续关键信息展示出来，让听话者能够迅速捕捉到核心要点，精准把握语境中的关键要素。

在存在对比关系的语句里，其作用尤为显著。例如：“不是我说，别人做事可能粗枝大叶，但他却格外细心，每个细节都不放过。”在这句话中，“不是我说”通过“别人”与“他”的鲜明对比，瞬间将“他格外细心”这一信息凸显出来，吸引听话者重点关注此人的做事风格，使其在对比情境下深刻记住这一关键特征，精准领会说话者想要强调的重点。

当语句带有强调意味时，同样效果斐然。如：“不是我说，这次的机会真的是千载难逢，一定要牢牢把握。”这里的“不是我说”着重强化了“千载难逢”与“要牢牢把握”的信息，让听话者深切感知到此次机会的珍贵性，将注意力聚焦于对机会的重视与把握上，避免在繁杂信息中迷失，高效提取关键内容，进而更好地融入语境，理解说话者的深层意图。

三、话语标记“不是我说”与交际动态性

复杂动态理论下的汉语交际类型特征研究表明，语言交际行为过程是一个动态的、适应性的过程，涉及到意义表达和理解的核心^[16]。话语标记“不是我说”在互动交际中扮演着动态构建的关键角色，其功能体现在说话人和听话人两个维度。

对于说话人而言，使用“不是我说”是一种策略性行为，旨在调整其言语行为的直接性，以适应特定的交际需求。这种话语标记允许说话人在提出批评、建议或敏感话题时，通过降低自身言论的断言性，减少对听话人的面子威胁，从而维护和谐的交际氛围。同时，它也使说话人能够灵活地引导话题，管理话语流程，并在必要时进行自我修正或澄清。

对于听话人来说，“不是我说”起到了框架性的作用，它提示听话人对即将到来的话语内容进行特定的认知和情感准备。听话人通过识别这一话语标记，可以预期说话人可能的意图和态度，从而更好地参与到交际互动中。这种预期不仅有助于听话人理解说话人的言语，还促进了交际双方之间的相互协调和理解。

听话者的反馈在交际中起着关键的重塑语境作用。他们通过言语回应、表情动作等多种形式，与说话者形成紧密互动，或协同推进话题，或背离引发新思考，进而深刻改变、拓展原有语境。

言语回应方面，当听话者表示认同，如回应“确实如此，你说得很有道理”，会强化当

^[16]何兆熊,蒋艳梅.语境的动态研究[J].外国语(上海外国语大学学报),1997,(06):17-23.

前语境的共识氛围,促使说话者进一步深入阐述观点,推动交流向纵深发展;若提出质疑,像“我不太认同,感觉还有其他因素得考虑”,则会打破原有语境的平稳态势,引入新的讨论焦点,促使双方重新审视问题,拓展思维视野。

表情动作反馈同样不容忽视。点头、微笑等积极反馈,传递出理解与认同,鼓励说话者延续当前话题节奏;而皱眉、摇头等疑惑或否定的表情,会促使说话者暂停、解释,调整话语策略,甚至转换话题方向。例如,说话者提及“不是我说,这个方案的可行性很高”,听话者若面露难色,说话者便能敏锐捕捉信号,及时补充说明或询问意见,重新构建语境,确保交流的动态平衡与持续推进。在这一过程中,听话者并非被动接收者,而是与说话者共同塑造语境、推动交际前行的关键力量。

总体而言,“不是我说”作为一种互动交际的动态构建工具,不仅反映了说话人的交际意图和策略,也影响了听话人的认知处理和反应。它在交际过程中的运用,体现了语言的互动性和语境的动态性,是汉语口语交际中不可或缺的组成部分。

四、结语

本文深入探讨了话语标记“不是我说”在汉语口语交际中的语境构建功能。通过综合应用关联理论和会话分析理论,本研究揭示了“不是我说”在认知语境引导、社交语境协调以及语言语境衔接方面的多维度作用。研究发现,该话语标记能够有效激活背景知识、引导推理过程、维护人际关系、明确角色关系,并确保话语流程的连贯性和信息焦点的凸显。通过对北京语言大学 BCC 语料库和北京大学 CCL 语料库等资源的广泛挖掘,本研究从宏观和微观两个层面,全面揭示了“不是我说”在语境构建中的关键效用。

本研究不仅丰富了对汉语口语中话语标记功能的认识,也为跨文化交流、语言教学和语料库建设等领域提供了理论支持和实践指导。未来的研究将进一步拓展“不是我说”功能研究的深度和广度,为汉语口语交际研究贡献新的视角和见解。

参考文献

- [1] 冉永平. 话语标记语的语用学研究综述[J]. 外语研究, 2000(4): 8-14.
- [2] Schiffrin D. Discourse Markers[M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1987.
- [3] Fraser B. An approach to discourse markers[J]. Journal of Pragmatics, 1990, 14(3): 383-395.
- [4] 何自然, 冉永平. 语用学概论(修订本)[M]. 长沙: 湖南教育出版社, 2002.
- [5] 王用源, 王旭. 话语标记“不是我说”: 从“辩解义”到“预设义”[J]. 福建江夏学院学报, 2023, 13(1): 100-109.
- [6] 温素平. 语用标记语“不是我说”的语义、语用及其形成机制分析[J]. 焦作师范高等专科学校学报, 2011(4): 1-5.
- [7] 北京语言大学 BCC 语料库[EB/OL]. <http://bcc.blcu.edu.cn/>, 2024-06-01.
- [8] 北京大学 CCL 语料库[EB/OL]. http://ccl.pku.edu.cn:8080/ccl_corpus/, 2024-06-01.
- [9] Verschueren, J. (1999). Understanding Pragmatics. London: Arnold.

- [10] 何兆熊. (2000). 新编语用学概要. 上海:上海外语教育出版社.
- [11] Austin, J. L. (1962). *How to Do Things with Words*. Oxford:Oxford University Press.
- [12] Levinson, S. C. (1983). *Pragmatics*. Cambridge:Cambridge University Press.
- [13] Clark, H. H. (1992). *Arenas of Language Use*. Chicago:University of Chicago Press.
- [14] Grice, H. P. (1975). *Logic and conversation*. In P. Cole & J. L. Morgan (Eds.), *Syntax and Semantics:Speech Acts* (Vol. 3, pp. 41-58). New York:Academic Press.
- [15] Gu, Y. (1990). Politeness phenomena in modern Chinese. *Journal of Pragmatics*, 14 (2), 237-257.
- 何兆熊, 蒋艳梅. 语境的动态研究[J]. 外国语(上海外国语大学学报), 1997, (06):17-23.

A brief analysis of the contextual construction function of the discourse marker "It's not me who said that"

Li Nan

(Zhengzhou University,Zhengzhou City,Henan Province,45000)

Abstract: This paper aims to analyze the discourse marker "not I say" in Chinese oral communication and its multi-function in context construction. Through the framework of relevance theory and conversation analysis theory, this study reveals the important role of "not I say" in cognitive context guidance, social context coordination and language context cohesion. It is found that the discourse marker can effectively activate the background knowledge of the listener, guide the reasoning process, maintain the interpersonal relationship, clarify the role relationship, and ensure the coherence of the discourse process and the highlight of the information focus. Through the analysis of the massive corpus in the BCC corpus of Beijing Language and Culture University and the CCL corpus of Peking University, this study comprehensively revealed the key effectiveness of "not I say" in the context construction from two levels of macro and micro. This study not only enriches the understanding of the discourse marker function in oral Chinese, but also provides theoretical support and practical guidance for cross-cultural communication, language teaching and corpus construction, and shows the indispensable role of "not I say" in oral Chinese communication.

Keywords: Discourse markers; "It's not me saying"; Context construction; Cognitive context; Language context